MAKE THIS FESTIVAL MORE ENJOYABLE

PARA UNA FIESTA MAS BONITA BESTA EDERRAGO IZAN DADIN



IfOS sətəA səb L'indispensable







www.fetes.bayonne.tr

Fourrière: 05 59 23 68 68 84 84 62 62 50 : **sixaT 2005** : 3635 Parking deux-roues: 05 59 25 57 94 Office de Tourisme : 0 820 42 64 64 Mairie de Bayonne: 05 59 46 60 60 Information Fêtes: 0820 42 64 64

Numéros utiles

Police Municipale: 05 59 59 75 52 Police: 17 Pompiers: 18 SI: UMAS

Numèros d'urgence

retes. tourisme et dans les boutiques officielles des disponible au Point Infos Fêtes, à l'Office de respect, de convivialité et d'entraide. Il est festayres qui partagent les mêmes valeurs de Ce badge est le signe de reconnaissance des

les meilleures conditions. c'est contribuer à ce que la fête se déroule dans la charte du festayre, celle du bon « savoir fête », s'engager à porter la bonne parole et à respecter Acheter ce badge 1€ et surtout le porter, c'est

le seul signe de reconnaissance du festayre. Porter la tenue des Fêtes n'est pas

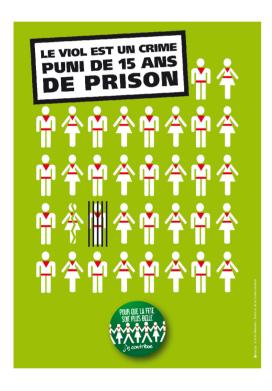
Blanc, rouge... et badge!

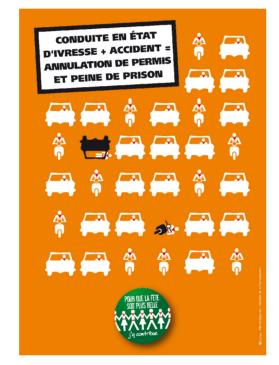
pour les fêtes Le badge : 1€

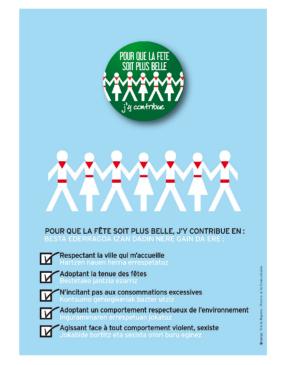
J'y contribue

Pour que la Fête soit plus belle!











Les Fêtes passent au verre réutilisable

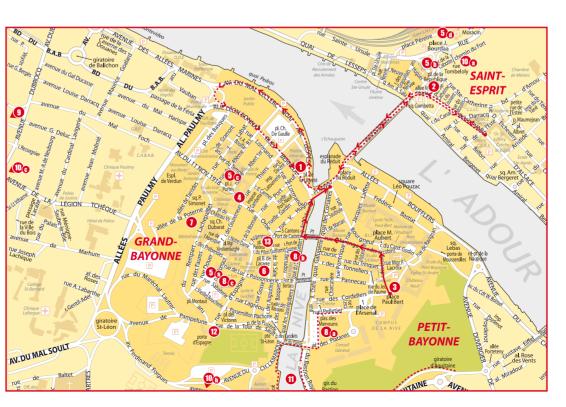
6 millions de gobelets plastiques jonchaient chaque année les rues de la Ville et finissaient leur vie dans la Nive, l'Adour et l'océan.

L'édition 2011 des Fêtes de Bayonne verra la suppression officielle du gobelet jetable et la généralisation du verre réutilisable.

Verre réutilisable, mode d'emploi : lors de la commande de votre boisson, un verre réutilisable vous est donné contre une consigne de 1€. Vous pouvez récupérer cette consigne lorsque vous rendez le verre auprès de n'importe quel débit de boissons. A chaque nouvelle consommation, votre verre pourra être remplacé par un verre propre si vous le désirez. Enfin, vous pouvez choisir de conserver le verre réutilisable pour votre usage personnel ou pour votre collection...

Pour limiter les déchets au sol : des sites équipés de de conteneurs pour les ordures ménagères et le verre et 300 corbeilles sont à votre disposition dans le centre-ville. Utilisez-les!





Les incontournables des Fêtes

- Jazz Spirit, Bals des "Suds", soirée hasco-occitane
- Courses de Vaches Place Paul-Bert
- Karrikaldi Place Jacques-Portes
- Concerts (a)typiques Cathédrale Sainte-Marie (5 a). ise de la Collégiale Saint-Esprit (5 b) ise Réformée (5 c), Synagogue (5 d)
- ies Basques Place Bernard-de-Lacarre

- **Bals Publics et Gazteszema** mail Chaho Pelletier (8 a) , carreau des Halles (8 b), place Montaut (8 c)
- **elote Basque -** Rail Bayonnais (10 a), ronton du Stade Jean-Dauger (10 b), Trinquet Moderne (10 c)

- Concert de Jotas Porte d'Espagne
- borrada en Concert Place Pasteur



Résider près des Fêtes

Aire d'accueil de Mousserolles

 1 500 emplacements pour tentes Ouvert du mardi 26 juillet à 14h jusqu'au lundi 1er août à 9h.

L'accueil des campeurs se fait à partir de 14h le mardi 26 juillet jusqu'au dimanche 31 juillet 12h. 24h sur 24.

Douches de 9h à 19h au Palais des Sports de Lauga Site gardé, interdit aux mineurs. Accès réservé aux personnes munies d'un

bracelet remis à leur arrivée.

Tarif de 60€ pour 1 ou 2 personnes puis 10€ par personne supplémentaire (tarifs valables pour 1 tente par emplacement-6 personnes maximum). Alcool interdit.

AVENUE DES

rd-pt des Al. Marines

Office de Tourisme, p

Camping temporair

Parking Camping-cars / Car

A. Labarthe

Ecran géant

1

 $\overline{\lambda}$

wc

Ī

20

LSOULT

Gieure

ATTENTION: le camping sauvage est strictement interdit. Les contrevenants s'exposent à des verbalisations.



S NARINES

101.3, LA RADIO DES FÊTES

Vivez les temps forts des fêtes en direct su France Bleu Pays Basque et retrouvez toutes les informations et les conseils pratiques pour que la fête soit plus belle dans les journaux quotidiens spécial Fêtes.

ALLEES

passage de la Fé

September 19

Pallée de la

BAYONNE

P

P

SPORTS DE ST-LÉON

du Dr Léon Moynac

SAINT LÉON &

de

du Mal

MARINES

Darrace Gare routière

sa.P.

. Vieile/Boucherie

pl. des Victoires

Victoires p. de la Puster rue de la Tour de Saus

AV.DU

rue P. Rectoran

P

P

ONL

Pampelune

Se repérer dans la Fête

(i) Un Point Infos Fêtes:

Ce lieu centralise toute l'information pratique pendant les Fêtes, ouvert en continu de 10h à 3h. Il se situe rue Bernède, en face de la Mairie. Point repère n°5.



Gare routière

Т

Ecole Gd Bayonne

(1) Points Repères:

Un balisage de la ville par des ballons lumineux blancs numérotés en vert, permet aux festayres de se repérer dans la ville et de se donner rendez-vous à des points clairement identifiables.

■ Où les trouver:

- n°1: au niveau de l'espace repos situé Esplanade du réduit.
- n°2: au niveau des Halles, quai Roquebert.
- n°3: au niveau de l'espace repos situé devant la Poudrière, près du pont du Génie.
- n°4: au niveau de l'école Petit Bayonne, rue Ravignan. **n°5**: au niveau du Point infos Fêtes, rue Bernède.
- n°6: au poste de secours situé à l'Université, allée des
- Platanes. n°7: au poste de secours situé à l'école du Grand-Bayonne, rue Albert-1er
- n°8: au niveau de l'espace repos situé sur le parking, à côté de l'Office de Tourisme

Gare S.N.C.F

LESSEPS

r. des 5

des

Mail WC

rue 🏭

rue

7

La Fête en toute tranquillité

Postes de secours : Ouverts tous les jours de 21h à 3h. En cas d'urgence en dehors de ces horaires, contactez le SAMU.

Poste de secours principal :

- Maison des Associations (parking Glain).
- **Postes secondaires:**
- Ecole du Grand-Bayonne, rue Albert-1er
- Université, allée des platanes, à côté du Conseil général

Ces postes sont indiqués par des ballons lumineux marqués d'une croix rouge.

Espaces repos:

RUE

^{loly}SAINT-

Ouverts tous les jours de 23h à 4h. Avant, pendant ou après la fête, trois Avant, pendant du après la fete, itois endroits pour se reposer, tester son alcoolémie, discuter... plus que des espaces repos, de vrais lieux de vie, d'information et de prévention.

Devant la Poudrière, près du pont du Génie.

Place des Basques (devant l'Office de tourisme).

- Place du Réduit (au niveau de l'Echauguette, au pied du pont St-Esprit).

L'espace repos de la Poudrière ouvre aussi pendant la journée, les jeudi, vendredi et samedi, de 17h à 19h. Des professionnels de la prévention assureront l'accueil des festayres. Une aire de pique-nique est prévue à cet endroit.

La Fête en toute sécurité

■ Vente et consommation d'alcool :

Il est interdit de vendre ou de consommer de l'alcool dans les lieux publics ou privés ouverts au public et sur la voie publique, à partir des horaires de fermeture des débits de boisson, soit de 3h à 9h, tous les jours du jeudi 28 juillet au lundi 1er août.

■ Horaires de fermeture des débits de boissons :

Tous les jours de 3h à 9h.

Vidéoprotection :

Pour votre sécurité, des caméras de vidéoprotection sont installées dans divers lieux publics de la ville.

Les appels vers les services de secours doivent se limiter aux seules urgences. En cas de blessure légère, se déplacer vers les postes de secours ou se rendre à l'hôpital.

La ville est rendue aux piétons

Les braderies d'été:

A l'occasion des braderies d'été, certaines rues du centre-ville, les lundi 25 juillet et mardi 26 juillet, seront interdites à la circulation et au stationnement dès la veille à partir de 19h.

Suivez bien les instructions des signalisations routières. Tous les véhi-cules qui seront encore en stationnement à la mise en place de la braderie seront placés en fourrière.

Le temps des Fêtes :

La circulation et le stationnement sont interdits dans un périmètre dit de sécurité (voir plan). Le centre-ville sera fermé dès 15h le mercredi 27 juillet. Les jours suivants, il est fermé de 11h à 7h le lendemain matin. Il est accessible uniquement le matin de 7h à 11h.

Un axe rouge de sécurité et de secours est matérialisé, à l'approche du centre ville, par des barrières. Respectez-le et ne stationnez pas votre véhicule sur ces voies d'accès réservées aux secours d'urgence. Mise en fourrière immédiate.

Prenez les transports en commun

Pour vivre la fête en toute tranquillité, rendez-vous à Bayonne en bus ou en train. La plupart des communes autour de Bayonne sont desservies par un dispositif spécial :



(sncr) Le train des Fêtes :

Ligne Dax-Bayonne. Ligne Hendaye-Bayonne

Arrivées/départs : gare de Bayonne. Dernière arrivée : 22h50. - Dernier départ : vers Hendaye : 4h25, vers Dax : 4h15 Tél. 0 800 872 872 - www.ter-sncf.com/aquitaine



Le bus des Fêtes :

8 lignes Chronoplus spéciales sur Bayonne, Anglet, Biarritz, Boucau, Tarnos, Saint-Pierre-d'Irube, Bidart. Arrivées/départs : gare routière, place des Basques.

Horaires: ■ à l'aller: de 20h30 à 23h (dernier départ).

■ au retour : de 22h30 à 4h (dernier départ). Tél. 05 59 52 59 52 – www.chronoplus.eu



Des bus interurbains :

Ils relient Bayonne aux communes alentours : Ahetze, Arbonne, Arcangues, Anglet-Sutar, Ascain, Bardos, Bassussary, Benesse Maremne, Biarrotte, Bidart, Briscous, Capbreton, Guéthary, Hasparren, Hendaye, Hossegor, La-Bastide-Clairence, Labenne, Mouguerre, Ondres, Orthevielle, Peyrehorade, Port-de-Lanne, Saint-Jean-de-Luz, Seignosse, Saint-Marie-de-Gosse, Saint-Palais, Saint-Pée-sur-Nivelle, Sare, Saint-Vincent-de-Tyrosse.

■ Dernière arrivée : 23h. Gare routière, place des Basques. Tél : 05 59 25 45 78 et 05 59 26 30 74 ■ Dernier départ : 4h.

Pour éviter la bousculade, achetez votre titre de transport à l'avance et choisissez directement un aller-retour, c'est plus pratique!



Un parking deux-roues est ouvert place des Basques, le mercredi 27 juillet de 17h à 4h puis les jours suivants de 11h30 à 4h. Parking gardé.

■ jusqu'a 125 cm³: 1,50 €

■ pour les plus de 125 cm³ : 3 €.



Place des Basques (devant l'Office de tourisme) et gare SNCF. Tél. 05 59 59 48 48.



BOUFFLERS

(Mousserolles)

PETIT-

(6)

Bastiat



P

